SIEGENIA
SOLUTIONS INSIDE

Instructions de montage

GENIUS

Serrure de porte électronique

FERRURES DE FENÊTRES
FERRURES DE PORTES
FERRURES DE PORTES COULISSANTES
TECHNIQUE D'AÉRATION
TECHNOLOGIE DE BÂTIMENT

FERRURES DE PORTES

KFV

Contenu

Groupe ciblé par cette documentation..... 2

Utilisation selon prescriptions..... 2

Utilisation en dehors des prescriptions..... 2

Consignes de sécurité..... 2

Signification des symboles..... 3

Interrupteur rotatif (sorties d'indications optionnelles)..... 3

Montage..... 4

Branchement de la serrure GENIUS..... 5

Passe-câbles..... 7

Montage du contact de porte..... 8

Montage du détecteur sur la face interne de la porte (en option)..... 9

Montage du capteur à infrarouges (en option)..... 9

Schéma de branchement de la serrure GENIUS-type A..... 10

Schéma de branchement de la serrure GENIUS-type B..... 11

Caractéristiques techniques..... 12

Garantie..... 12

Groupe ciblé par cette documentation

Le présent document s'adresse uniquement aux professionnels. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent en matière de montage, de mise en service et de maintenance de serrures de porte GENIUS et de ses composants individuels. En effet, un montage correct et sûr de ces serrures de porte électroniques est impossible sans connaissances spécifiques.

Utilisation selon prescriptions

- La serrure de porte GENIUS est une serrure spéciale pour le verrouillage et le déverrouillage automatique des portes.
- La serrure de porte GENIUS est destinée à être montée sur des portes d'entrée en bois, en aluminium, en acier ou en PVC dans le cadre de la construction d'habitats privés et de bâtiments publics.
- Le montage et l'installation électrique doivent être effectués de façon conforme à nos instructions de montage et d'installation. Un mauvais câblage peut entraîner un endommagement de l'électronique.
- La serrure de porte GENIUS doit être utilisée avec un cylindre sans blocage conformément à la norme DIN 18252. En remplacement, il est également possible d'utiliser un cylindre à bouton, mais il est pour cela nécessaire de tenir compte de la perte d'énergie au niveau des points de verrouillage.
- La serrure de porte GENIUS peut être associée à un système de contrôle d'accès externe (comme par ex. un système par radio, par transpondeur ou un scanner d'empreintes), par interrupteur, avec un temps de commutation d'1 seconde minimum.
- La serrure de porte GENIUS ne doit être utilisée que si elle est en parfait état technique. N'effectuez aucune modification sur les composants de la serrure.
- La serrure de porte GENIUS ne doit être utilisée qu'avec les accessoires d'origine de KFV.

Utilisation hors prescriptions

- La serrure de porte GENIUS ne doit pas être utilisée avec un cylindre avec entraîneur fixe, car celui-ci entraînerait un blocage du coffre principal, lors du retrait de la clé.
- La serrure de porte GENIUS ne doit pas être montée dans des milieux humides ou agressifs (comme par ex. en présence de matériau galvanisé).
- La longueur du câble entre le bloc d'alimentation et la serrure de porte GENIUS ne doit pas dépasser 13 mètres.

Consignes de sécurité

- Tous les travaux sur le réseau à courant alternatif à 230 V doivent être réalisés par des électriciens qualifiés.
- Pour tous les travaux sur le réseau à courant alternatif à 230 V, veiller à respecter les spécifications VDE actuelles (par ex. VDE 0100), ainsi que les directives correspondantes spécifiques au niveau national.
- Si le câble de branchement au secteur est posé par le client, établir une isolation de sécurité sur tous les pôles.
- Pour les systèmes de contrôle d'accès externe disponibles sur le marché, une brève impulsion d'ouverture est émise une fois la tension d'alimentation mise en marche. Cela peut entraîner une ouverture de la serrure de porte GENIUS après une coupure de tension. En cas de doute, veuillez informer le fabricant du système concerné.

Remarque

Si des circuits conducteurs d’énergie courent parallèlement à des circuits de données (ISDN, DSL, etc.), cela peut nuire par ex. à la vitesse de transmission des données.

Signification des symboles

Diamètre de la fraise ou du foret

Profondeur de la rainure à partir du profil

Longueur de la rainure

Bouton rotatif (sorties de signaux optionnelles)

- Le réglage du bouton rotatif n'est possible que s'il est démonté.
- Le bouton rotatif contrôle la borne de branchement *7* comme sortie de signal optionnelle. La sortie doit être chargée avec 20 mA max.
- Le bouton rotatif de la serrure GENIUS type B permet de sélectionner, quel état de la serrure ou de la porte doit être indiqué à la sortie de signal optionnelle.
- La serrure de porte GENIUS peut être connectée à d'autres systèmes comme par ex. des systèmes d'alarme ou des motorisations de portes pivotantes, via un relais externe (relais de couplage 24 V CC, accessoire KFV), relié à la borne de branchement *7*.

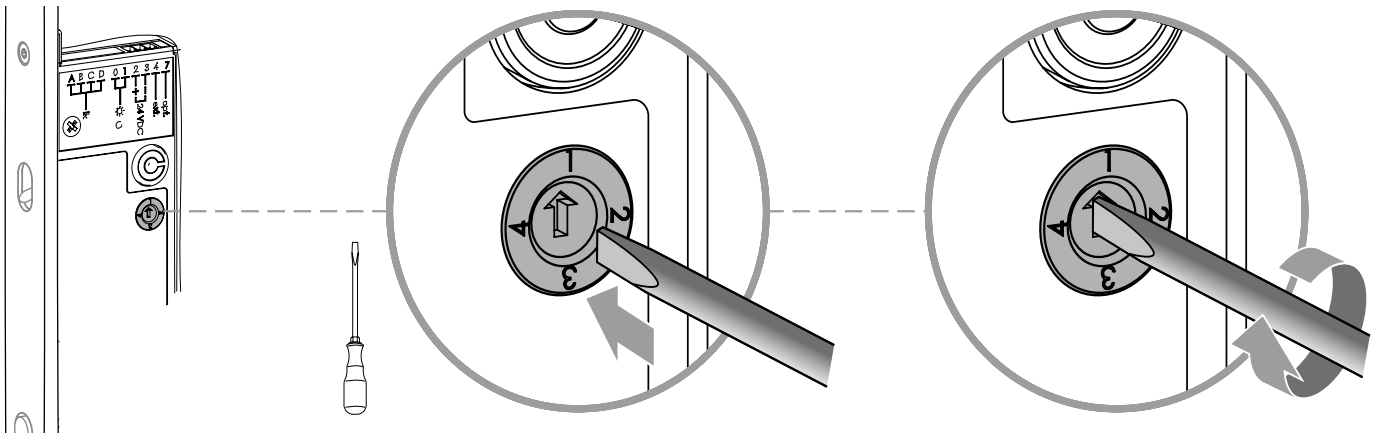


Fig. 1 : Bouton rotatif

Position	État	Remarque
	La serrure est totalement verrouillée et la porte est fermée.	• Application associée à des systèmes d'alarme. › La borne de branchement *7* dispose d'une masse négative (-).
	La porte est fermée	• Application associée à un contrôle avec portier. › La borne de branchement *7* dispose d'une masse négative (-).
	Le pêne demi-tour est tiré dans la fonction de rappel du demi-tour	• Application associée à la motorisation d'une porte pivotante. › La borne de branchement *7* dispose d'une masse négative (-).
	Si un système d'alarme est connecté, celui-ci peut être commuté en activé/désactivé.	• Commande à l'aide d'une clé d'accès à infrarouges à 2 canaux* • Pour maintenir l'état de l'alarme en cas de coupure de courant, une masse est disponible sur la sortie négative si l'alarme est désactivée. › Alarme désactivée = borne de branchement *7* = négative - relais en marche › Alarme activée = borne de branchement *7* = à haute impédance - relais à l'arrêt • Pour activer le système d'alarme, le contact d'ouverture du relais doit être utilisé.

*Pour les commandes, voir les instructions d'utilisation GENIUS

Montage

Montage de la serrure de porte GENIUS

La serrure de porte GENIUS est livrée montée. Elle ne doit être dévissée que pour optimisation ou remplacement de pièce.

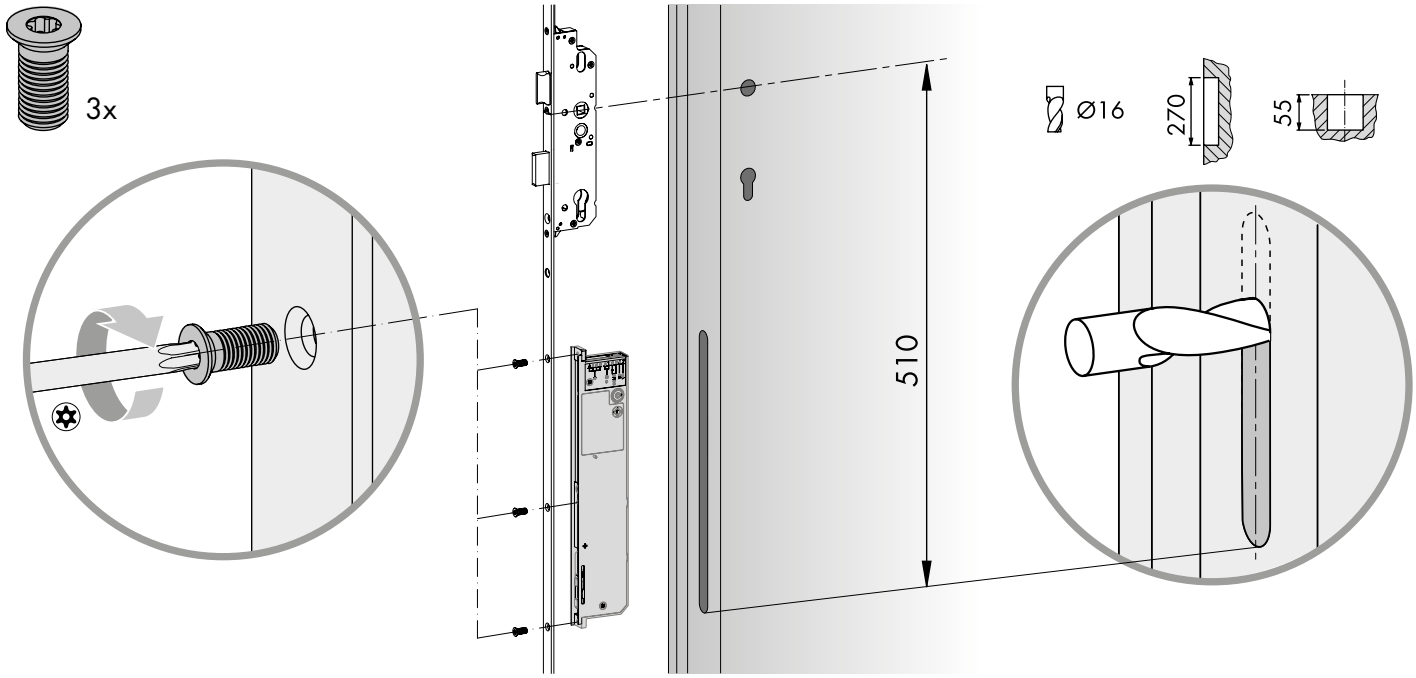


Fig. 2 : Montage de la serrure de porte GENIUS

Montage du boîtier d'alimentation

- Le bloc d'alimentation permet d'assurer la bonne tension d'alimentation pour la serrure de porte GENIUS.
- Le boîtier est prévu pour être monté sur une barre de support normalisée DIN EN 60715.
- Un bloc d'alimentation peut alimenter une serrure de porte-GENIUS et un système de contrôle d'accès-KFV (radio, transpondeur, IR, scanner d'empreintes).
- Le bloc d'alimentation est équipé d'un branchement fixe. Un dispositif de séparation facilement accessible doit être prévu dans le circuit du système d'alimentation.

Fig. 3 : Bloc d'alimentation

Pose du câble

Afin d'établir une connexion du boîtier d'alimentation à la serrure GENIUS, différents types de câbles sont disponibles.
Le branchement à la serrure GENIUS est marqué sur chaque câble, à l'aide d'une bague de couleur.

Important :

- Si passage du câble derrière la têtière, veiller à ce que la tringle d'entraînement ou autres pièces coulissantes ne puissent pas endommager le câble.
- Le fil d'isolation doit être raccordé à la masse sur le boîtier d'alimentation. Côté GENIUS, aucun branchement au fil d'isolation n'est nécessaire.

Branchement de la serrure de porte GENIUS

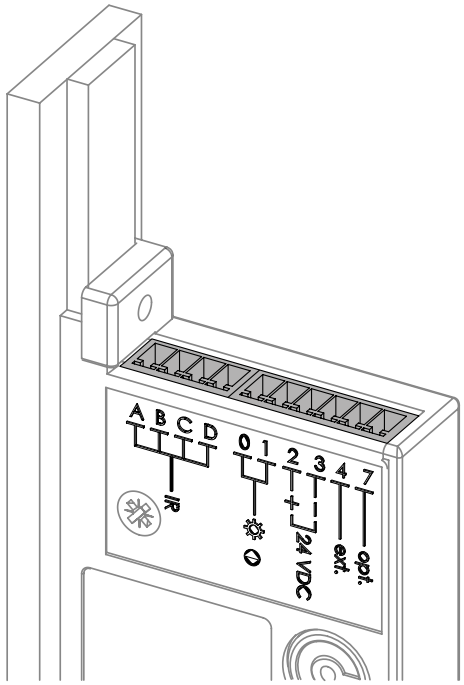


Fig. 4 : Branchement de la serrure de porte GENIUS (La figure présente le type B)

Branchements	Type A	Type B	Fonction
A, B, C, D		✓	Branchement du capteur d'infrarouges qui transmet le signal IR à la serrure GENIUS
B, C, D, 2		✓	Raccordement du scanner d'empreintes digitales KFV
0, 1		✓	Commutation du mode de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
2, 3	✓	✓	Tension de service 24 V CC Borne 2 = + Plus Borne 3 = – Moins
4	✓	✓	Signal de déverrouillage externe. Si une tension de +24 V CC pour ≥ 1 sec. est définie pour cette borne, une opération d'ouverture a lieu dans les deux modes de fonctionnement
7		✓	Indication de l'état de verrouillage. Le choix de l'état souhaité est effectué à partir du bouton rotatif (sortie de signal optionnelle, max. 20 mA)

Types de câbles

Type F

Installé systématiquement avec le câble de type B.

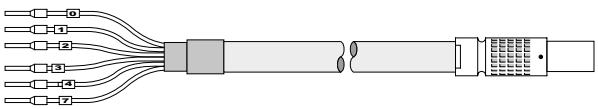


Fig. 5 : Câble de type F (branchement à la Genius)

Identification du câble	Teinte de bague	Teinte du câble	Fonction
0	noir	gris	Commutation du mode de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
1	brun	jaune	Commutation entre types de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
2	rouge	blanc	Tension de service (+) 24 V CC
3	bleu	brun	Tension de service (-) Moins
4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe
7	violet	rose	Indication de l'état de verrouillage

Type B

Installé systématiquement avec le câble de type F.

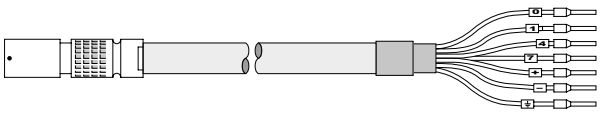


Fig. 6 : Câble de type B (branchement au boîtier d'alimentation KFV)

Identification du câble	Teinte de bague	Teinte du câble	Fonction
0	noir	gris	Commutation entre types de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
1	brun	jaune	Commutation entre types de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe
7	violet	rose	Indication de l'état de verrouillage
–	bleu	brun	Tension de service (-) Moins
+	rouge	blanc	Tension de service (+) 24 V CC
⏚	blanc	bleu	Isolation

Type K

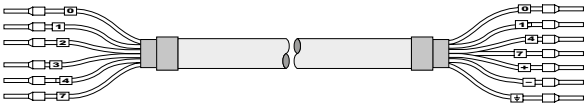


Fig. 7 : Câble de type K (branchement Genius/ alimentation électrique)

Identification du câble	Teinte de bague	Teinte du câble	Fonction
0	noir	gris	Commutation entre types de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
1	brun	jaune	Commutation entre types de fonctionnement Fonctionnement de jour/de nuit
4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe
7	violet	rose	Indication de l'état de verrouillage
– /3	bleu	brun	Tension de service (-) Moins
+ /2	rouge	blanc	Tension de service (+) 24 V CC
⏚	blanc	bleu	Isolation

Type E

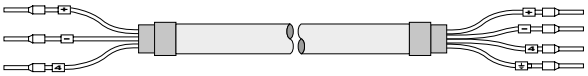


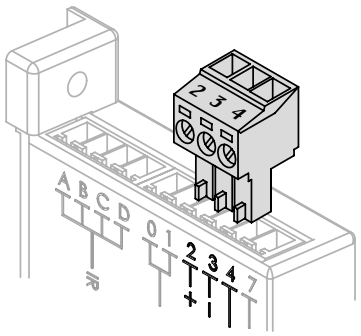
Fig. 8 : Câble de type E (branchement Genius/ alimentation électrique, type A uniquement)

Identification du câble	Teinte de bague	Teinte du câble	Fonction
4	jaune	vert	Signal de déverrouillage externe
–	bleu	brun	Tension de service (-) Moins
+	rouge	blanc	Tension de service (+) 24 V CC
⏚	blanc	bleu	Isolation

Fiche de branchement de serrure de porte GENIUS

- Pour faciliter le montage, la fiche peut être débranchée de la serrure en la tirant vers le haut.
- Le marquage indique le branchement des différents câbles.

GENIUS type A



GENIUS type B

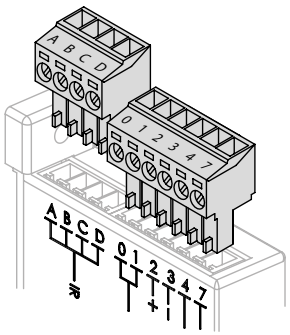


Fig. 9 : Fiche de branchement de la serrure GENIUS

Passe-câbles

Passe-câble en applique

- La pose doit être effectuée sur le côté paumelles intérieur de la porte.
- Pour ce passe-câble, il est relativement difficile de décrocher l'ouvrant de porte.

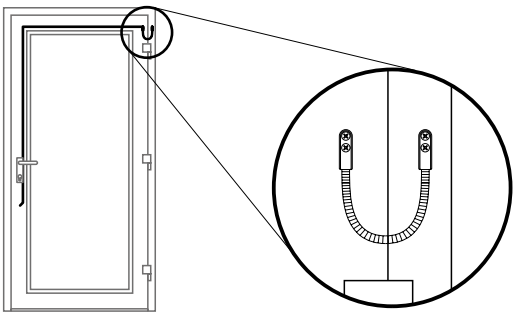


Fig. 10 : Passe-câble en applique

Passe-câble encastré

Passe-câble encastré à 100° et 180°

- Le boîtier est monté dans le dormant ou dans l'ouvrant.
- En utilisant des câbles de type B/F, il est possible de décrocher facilement l'ouvrant de porte.

Fig. 11 : Passe-câble encastré et non détachable

Le passe-câble sert à faire passer des câbles dans la feuillure de porte.

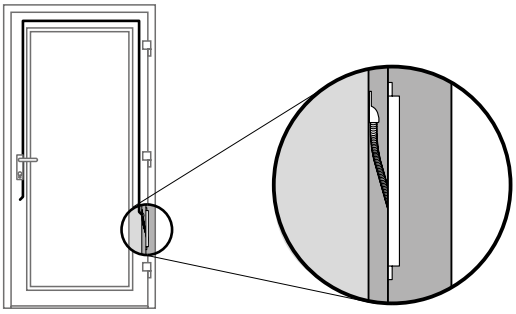


Fig. 12 : Passe-câble encastré

Passe-câble encastré à 100 ° et 180 ° détachable

Passe-câble facile à détacher à l'aide de la fiche de branchement en feuillure.

- Le boîtier est monté dans le dormant ou dans l'ouvrant.
- Le passe-câble détachable permet de décrocher facilement l'ouvrant de porte.

Fig. 13 : Passe-câble encastré, amovible

Montage du contact de porte

Important : ne pas fixer directement l'aimant sur le vantail semi-fixe, sinon le vantail semi-fixe ou la tringle d'entraînement située derrière sera aimanté(e) en continu.

- Grâce à un détecteur de porte intégré (capteur Reed), la serrure de porte GENIUS détecte si la porte est ouverte ou fermée.
- Le détecteur Reed est déclenché par l'aimant qui doit se trouver en face, sur le dormant. L'aimant est absolument indispensable pour le bon fonctionnement de la serrure de porte GENIUS.

1	Douille aimantée ronde
2	Douille aimantée ovale
3	Douille aimantée à coller

Fig. 14 : Douilles aimantées disponibles

- L'aimant doit être centré par rapport au détecteur Reed (tolérance verticale ± 1 mm).
- La distance (jeu de feuillure) entre la gâche filante et la têtière de serrure doit être de 4 mm (tolérance ± 3 mm).

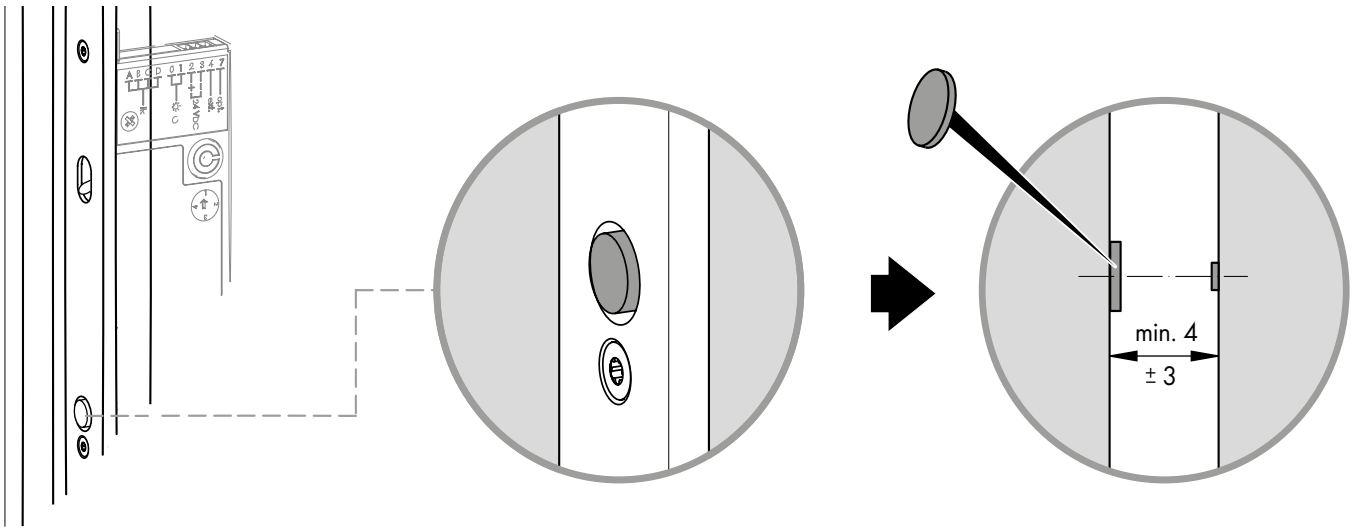


Fig. 15 : positionnement du capteur Reed face à l'aimant

- Dans le cadre de l'utilisation de gâches dans les portes en bois, l'aimant avec support peut être intégré directement dans le dormant.
- Si des gâches sont utilisées pour des portes en PVC ou en aluminium, une gâche individuelle AS23xx (sans cabochon) doit être utilisée au niveau du détecteur Reed, avec pièce plastique adaptée au trou incluant l'aimant.
- En cas de combinaison serrure GENIUS/ferrure semi-fixe, des aimants d'1 mm d'épaisseur doivent être collés précisément face au détecteur Reed, étant donné qu'il n'est pas possible de percer la ferrure semi-fixe.
  - › Laisser la gâche filante de la ferrure semi-fixe exempte de graisse dans la zone de montage.
  - › Définir la position et le nombre d'aimants. Si nécessaire, superposer plusieurs aimants.
  - › Marquer la position choisie et coller l'aimant après avoir retiré le collant double-faces.

Montage du détecteur sur la face interne de la porte (en option)

Le détecteur à l'intérieur de la porte permet une ouverture sans clé mécanique.

› Raccorder le câble (longueur 750 mm), aux bornes 2 et 4 de la serrure GENIUS

› Percer un trou de 18 mm sans cheville ou de 20 mm avec cheville.

Une cheville est jointe pour un montage en Snap-In.

Remarque sur le retard à l'effraction : Pour empêcher l'accès au détecteur depuis l'extérieur de façon efficace, la porte doit être équipée de vitrages et de matériaux de remplissage adaptés.

Montage du capteur d'infrarouges (en option)

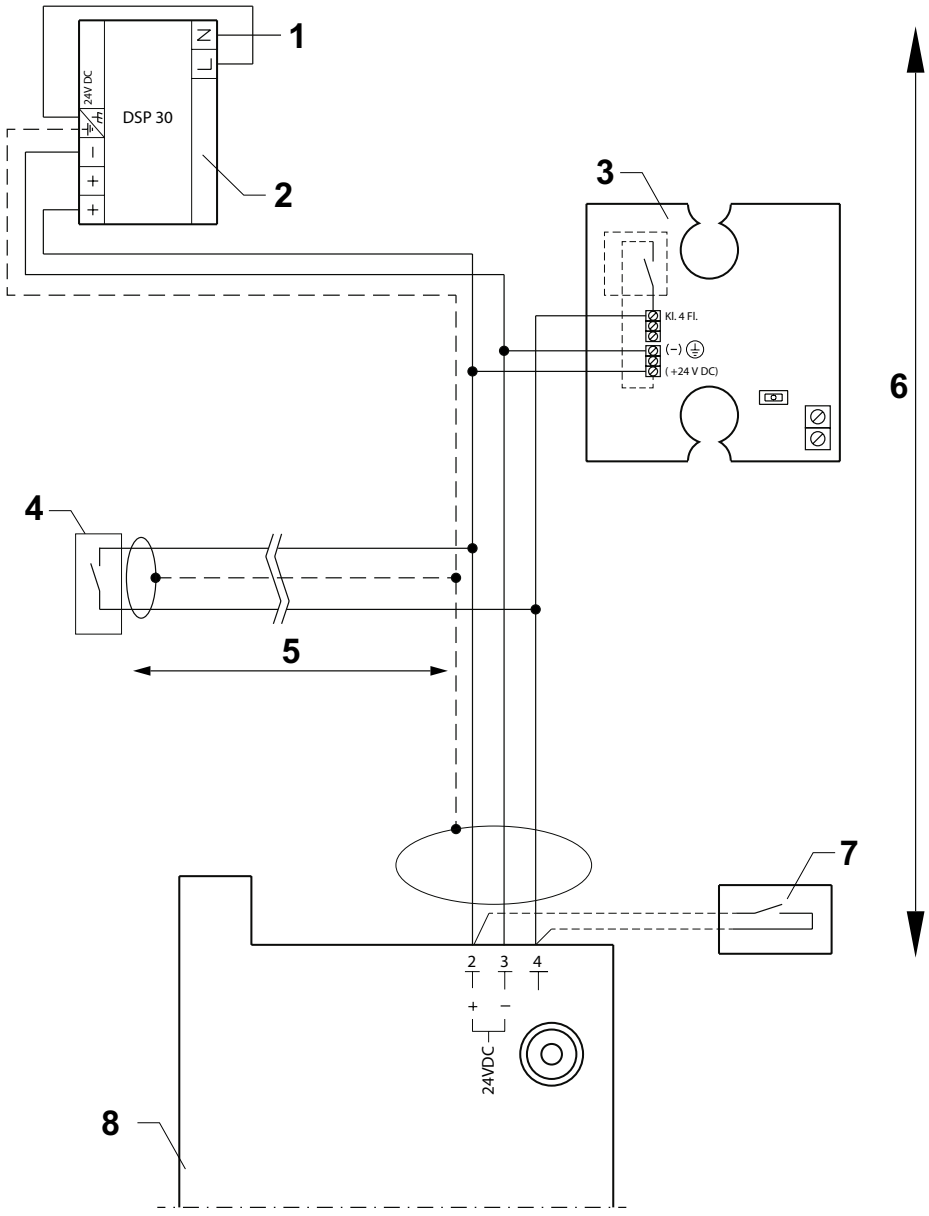
Le capteur d'infrarouges sert d'unité réceptrice du code à infrarouges émis par la clé d'accès ou de programmation. Une cheville de montage adaptée à tous les types de matériaux de portes est incluse à la livraison.

› Percer un trou de 20 mm de diamètre (tolérance ± 0,2 mm).

› Insérer le capteur d'infrarouges avec le câble (longueur : 750 mm) dans la cheville

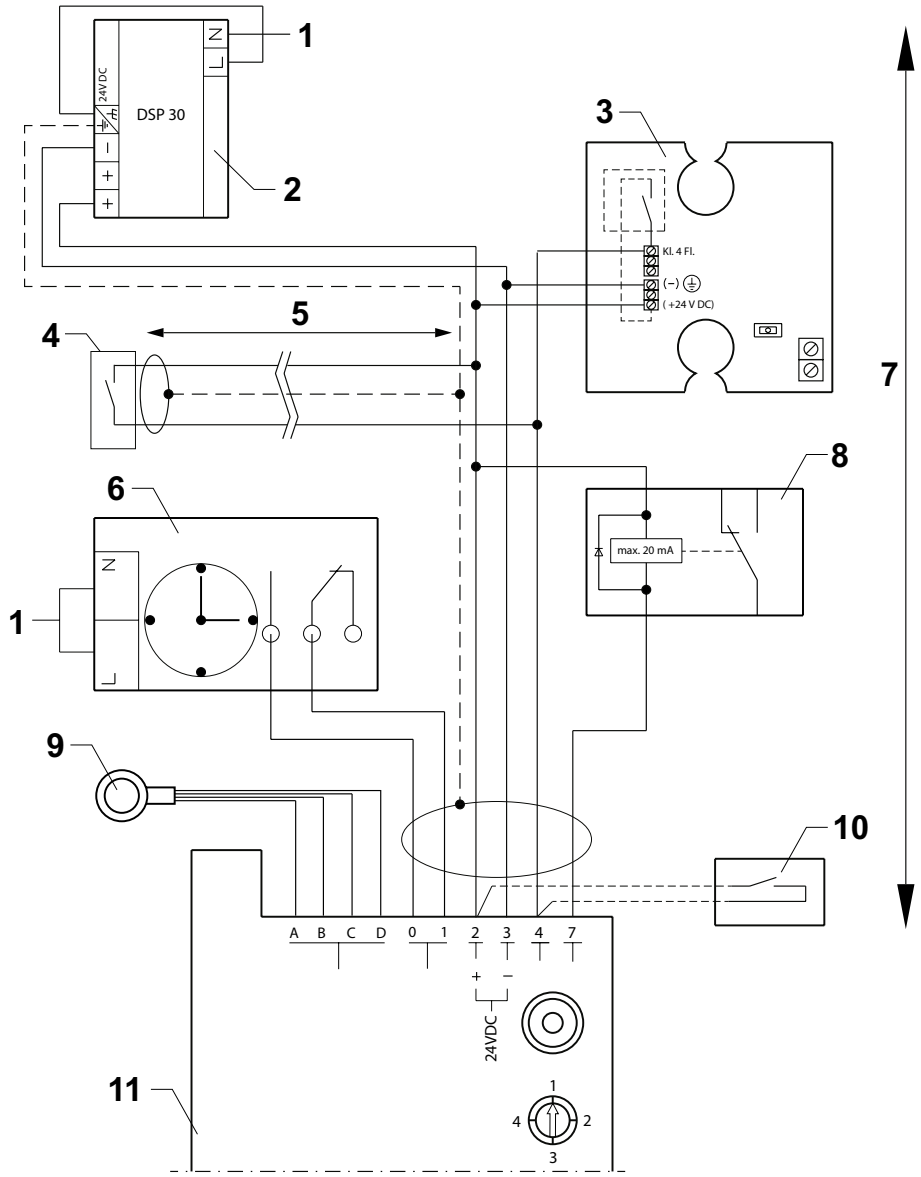
› Introduire le câble du capteur d'infrarouges jusqu'à la serrure de porte GENIUS et le raccorder aux bornes de la fiche de la serrure de porte GENIUS (à 4 pôles)

Schéma de branchement de la serrure de porte GENIUS-type A



Position	Désignation
1	Alimentation 230 V CA (L ; N ; PE)
2	Bloc d'alimentation
3	Récepteur radio (en option)
4	Déverrouillage externe (en option)
5	Longueur de câble 50 mètres max. (déverrouillage externe)
6	Longueur du câble max. 13 mètres (du verrouillage de porte GENIUS à l'alimentation électrique)
7	Détecteur sur la face interne de la porte (en option)
8	Serrure de porte GENIUS type A

Schéma de branchement de la serrure de porte GENIUS-type B



Position	Désignation
1	Alimentation 230 V CA (L ; N ; PE)
2	Bloc d'alimentation
3	Récepteur radio (en option)
4	Déverrouillage externe (en option)
5	Longueur de câble 50 mètres max. (déverrouillage externe)
6	Minuterie (optionnelle)
7	Longueur du câble max. 13 mètres (du verrouillage de porte GENIUS à l'alimentation électrique)
8	Relais de couplage 24 V CC (en option)
9	Capteur d'infrarouges (optionnel)
10	Détecteur sur la face interne de la porte (en option)
11	Serrure de porte GENIUS type B

Caractéristiques techniques	
Taux d'humidité relative	20 % à 80 %
Température ambiante dans la porte	- 10 à + 45 °C
Dimensions	Largeur 16 mm, longueur env. 252 mm, profondeur 49 mm + largeur de têtière
Tension d'alimentation	24 V CC, 500 mA max.
Types de câbles	
Type	LIYCY
Température ambiante en mouvement	- 5 à + 50 °C
Température ambiante sans mouvement	- 20 à + 70 °C

Garantie

Utilisation selon prescriptions

Toute application et utilisation non conforme à l'utilisation prévue, ainsi que toute adaptation ou modification du produit, de ses pièces et de ses composants, non autorisées explicitement par nous sont expressément interdites. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages corporels ou matériels résultant du non-respect de cette disposition.

Responsabilité produits

Sous réserve que le montage et la manipulation soient effectués dans les règles de l'art, nous produits sont garantis 1 an à partir de la date de réception de la marchandise (conformément à nos CGV), sauf accord divergent, et 2 ans pour les utilisateurs finaux conformément aux dispositions légales. Dans le cadre d'éventuelles améliorations, nous sommes habilités à remplacer des composants ou des produits entiers. Les dommages consécutifs à un défaut sont exclus de la garantie, dans la mesure où la législation le permet. La garantie sera annulée, en cas de modification non autorisée ou non décrite dans le présent mode d'emploi apportée au produit et/ou à des composants individuels, ou en cas de démontage ou de désassemblage, même partiel, du produit et/ou de composants individuels, pour autant que le vice ait été provoqué par une des modifications énoncées ci-dessus.

Exclusion de garantie

Le produit et ses composants sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Ils fonctionnent donc de manière fiable et sûre en cas d'utilisation appropriée. Sont exclus de notre responsabilité les dommages consécutifs à un défaut et/ou les demandes de dommages et intérêts, sauf en cas de faute intentionnelle ou de négligence grossière de notre part ou si notre responsabilité est engagée en raison d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé. La responsabilité indépendante de la faute conformément à la loi relative à la responsabilité des produits reste inchangée. La responsabilité pour violation d'obligations contractuelles fondamentales n'en est pas affectée ; la responsabilité est cependant limitée au dommage prévisible et typique pour ce genre de contrats. Les dispositions précitées n'entraînent pas de modification de la charge de la preuve au détriment du consommateur.

Certificat de conformité CE

CE Nous, KFV KG, déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux dispositions des directives 2008/108/CE et 2006/95/CE du Parlement Européen.

Protection de l'environnement

Bien que nos produits n'entrent pas dans le champ d'application de la loi allemande relative aux équipements électriques et électroniques, la société KFV veillera, comme auparavant, non seulement à respecter les prescriptions qui y sont formulées, mais également à renoncer totalement à l'utilisation de substances dangereuses pour l'environnement, aussi rapidement qu'il est possible sur le plan technique. Les produits électroniques ne doivent, de manière générale, pas être jetés avec les ordures ménagères.

Commentaires concernant la documentation

Vos commentaires, propositions et suggestions nous intéressent. Veuillez nous envoyer tout ce qui pourra contribuer à l'amélioration de notre documentation à l'adresse suivante : « dokumentation@kfv.de ».

Nemko GmbH & Co. KG
Prüf- und Zertifizierungsstelle
Test and Certification Institute
Reetzstraße 58
D-76327 Pfinztal
Tel.: +49 (0) 72 40 / 63 -0
Fax: +49 (0) 72 40 / 63 -11

ilac-MRA DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-18175-01-01 Nemko EMV Testzentrum

PRÜFBERICHT - *TEST REPORT*

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - *Electromagnetic Compatibility (EMC)*

ANTRAGSTELLER - *APPLICANT*

Firma - *Company:*	**KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG**
Anschrift - *Address:*	**Siemensstr. 10** **D - 42551 Velbert**
Anwesende - *Witness(es):*	**Herr Kowalzick**

PRÜFLING (EUT) - *EQUIPMENT UNDER TEST*

Gerätebez. - *Equipment:*	**Elektromechanischer Türverschluss** - ***Electromechanical door lock***
Modell/Typ - *Model/Type:*	**Genius / A-Öffner (GEN AS*; GEP EP*; ZEM F10*)**
Fertigungs Nr. - *Serial No.:*	**# 1018143050907**

PRÜFUNG - *TEST*

Anlieferung *Arrival of EUT:*	**04.06.2013**
Meßtermin(e) *Date of measurement:*	**04. - 06.06.2013**
Prüfungsgrundlage *Standards:*	***Störaussendung - Emission:*** **EN 61000-6-3:2007+A1:2011** **Klasse B** - ***class B*** **EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009** **EN 61000-3-3:2008** ***Störfestigkeit - Immunity:*** **EN 61000-6-2:2005**
Ergebnisse - *Results:*	**Anforderungen erfüllt** - ***Passed*** **Details siehe Zusammenfassung** - ***Details see test result summary***
Bemerkungen - *Remarks:*	**Ein Prüfplan wurde vorgelegt.** ***The test plan was presented.***
Durchführung - *Performed by:*	**Dipl.-Ing. Th. W. Stein**

PRÜFBERICHT - *TEST REPORT*

Identifikationsnummer *Identification No.:*	**FS-1306-238552-002**
Datum des Prüfberichts *Date of Report:*	**10.06.2013**
bearbeitet von - *Provided by:*	**Dipl.-Ing. Th. W. Stein** **Prüfer** - ***Person responsible*** — **Unterschrift** - ***Signature***
überprüft von - *Approved by:*	**Dipl.-Ing. P. Lukas** **Prüfer** - ***Person responsible*** — **Unterschrift** - ***Signature***

QMV-5.10-2 d-e / Rev 6.10

Dieser Prüfbericht besteht inkl. diesem Deckblatt aus 53 numerierten Seiten und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den oben aufgeführten Prüfling (Typ-Prüfung). Rechtsgültigkeit besitzt nur das handschriftlich unterschriebene Original.

This report consists of 53 numbered pages including this page and shall not be reproduced except in full, without the written approval of the testing laboratory. The results are related to the equipment under test only (type-test) The English version is a translation. In case of doubt you should follow the original German text. Legal validity is given by the handwritten signed document only.

KFV

Une entreprise du GROUPE SIEGENIA

8, rue Jean Monnet
68390 Sausheim
FRANCE

Téléphone : +33 3 89618131
Fax : +33 3 89619070
info-f@siegenia.com
www.siegenia.com

Nos différentes adresses dans le monde sont à trouver sous : www.siegenia.com

SIEGENIA dans le monde :

Allemagne Téléphone : +49 271 39310
Autriche Téléphone : +43 6225 8301
Benelux Téléphone : +32 9 2811312
Biélorussie Téléphone : +375 17 3121168
Chine Téléphone : +86 316 5998198
Corée du Sud Téléphone : +82 31 7985590
France Téléphone : +33 3 89618131
Grande-Bretagne Téléphone : +44 2476 622000
Hongrie Téléphone : +36 76 500810
Italie Téléphone : +39 02 9353601
Pologne Téléphone : +48 77 4477700
Russie Téléphone : +7 495 7211762
Suisse Téléphone : +41 33 3461010
Turquie Téléphone : +90 216 5934151
Ukraine Téléphone : +380 44 4637979

Contactez votre technico-commercial :

H39.ELEKKFV0002FR/2013-08/0